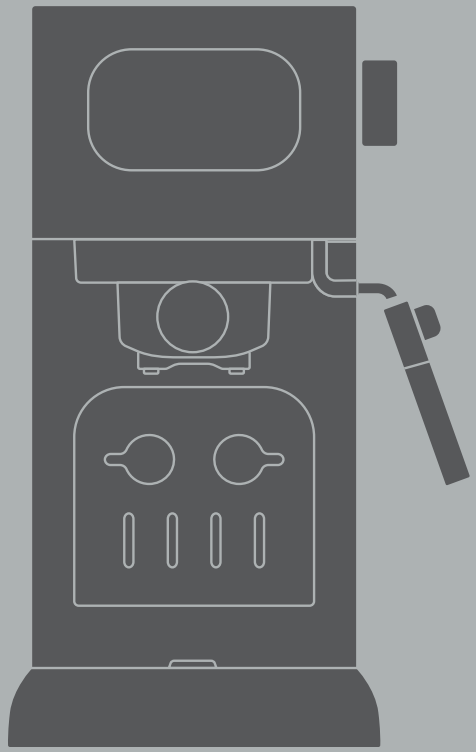
tuvio

Инструкция
пользователя



TCM08EM

Кофеварка

Рады встрече. Мы — Tuvio, бренд удобной бытовой техники, придуманный в Яндексе.

Рекомендуем внимательно прочитать инструкцию, чтобы ознакомиться с особенностями устройства и техникой безопасности. Советуем сохранить руководство — к нему можно обратиться, если возникнут вопросы.

Мы постоянно работаем над улучшением инструкций. Версия с последними обновлениями доступна на сайте tuvio.ru.

Содержание

01

Техника безопасности

1.1 Общие меры предосторожности 6
1.2 Меры предосторожности при работе с электричеством 7
1.3 Меры предосторожности при эксплуатации 8
1.4 Правила хранения и транспортировки 10
1.5 Правила утилизации 11

02

Описание устройства 12

2.1 Описание кофеварки 12
2.2 Панель управления 14
2.3 Переключатель режимов 15

03

Подготовка к использованию 16

3.1 Перед первым использованием 17

04

Дополнительные настройки 18

4.1 Настройка объёма напитка 18
4.2 Сброс настроек 19
4.3 Регулировка высоты для разных чашек 20

05

Эксплуатация кофеварки 21

5.1 Приготовление эспрессо 22
5.2 Приготовление двойного эспрессо 22

5.3 Вспенивание вручную 23
5.4 Горячая вода 24

06

Техническое обслуживание и уход 25

6.1 Общие рекомендации 25
6.2 Очистка системы заваривания 25
6.3 Очистка капучинатора 26
6.4 Очистка деталей кофеварки 26
6.5 Удаление накипи 26

07

Устранение неисправностей 28

08

Гарантия 31

8.1 Негарантийные случаи 31

09

Технические характеристики 32

10

Комплектация 34

Техника безопасности

01

1.1 Общие меры предосторожности

- Устройство предназначено для приготовления кофе в домашних и иных аналогичных условиях. Не используйте его на открытом воздухе, а также в коммерческих или промышленных целях.
- Перед использованием устройства прочитайте инструкцию пользователя.
- Изготовитель не несёт ответственности в случае несоблюдения правил техники безопасности и положений настоящей инструкции.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте устройство без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство при возникновении любых неисправностей и повреждений.

- **Сохраните инструкцию (по возможности с чеком и коробкой), при необходимости вы всегда можете к ней обратиться. Инструкция также доступна на сайте tuvio.ru.**

- **Изготовитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию устройства, не влияющие кардинально на его безопасность, работоспособность и функциональность.**

- **Изображения в инструкции приведены для ознакомления. Фактическая конструкция и внешний вид устройства зависят от модели и предписаний производителя.**

- **Положения настоящей инструкции не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации устройства. При работе с устройством будьте осторожны, внимательны, в неописанных ситуациях руководствуйтесь здравым смыслом.**

1.2 Меры предосторожности при работе с электричеством

- **Подключайте устройство только к сети с напряжением, соответствующим маркировке на корпусе.**

- **Устройство оснащено заземляющей вилкой, которую нужно подключить к заземлённой розетке для снижения риска удара током при коротком замыкании.**

- **Используйте удлинители с заземлением, рассчитанные на потребляемую мощность устройства, — несоответствие характеристик может привести к короткому замыканию или возгоранию.**

- **Во избежание удара электрическим током:**
  - — не дотрагивайтесь мокрыми руками до вилки или любой другой части устройства, находящейся под напряжением;
  - — не погружайте устройство или шнур питания в воду или другие жидкости;

— не прикасайтесь к металлическим частям вилки при отключении и включении устройства.

- **Если устройство, подключённое к электросети, оказалось в воде, не погружайте руки в воду и не прикасайтесь к нему, немедленно отключите устройство от электросети и обратитесь к квалифицированному специалисту.**

- **После использования или перед очисткой устройства отключите его от электросети.**

- **Следите за тем, чтобы шнур питания не был зажат, не перекручивался и не попадал на острые края предметов. Случайное повреждение шнура питания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком.**

- **При повреждении шнура питания его замену должен производить квалифицированный специалист.**

1.3 Меры предосторожности при эксплуатации

- Во избежание короткого замыкания и выхода устройства из строя не храните и не используйте его в среде с температурой выше 40 °C или ниже 0 °C и в помещениях с повышенной влажностью.

- Не пользуйтесь устройством:
  — на открытом воздухе: если внутрь корпуса попадёт вода или посторонние предметы, оно может выйти из строя;
  — рядом с легковоспламеняющимися и взрывоопасными материалами, так как это может привести к возгоранию или взрыву. Держите устройство вдали от источников огня и тепла, чтобы избежать деформации корпуса.

- Не вставайте и не садитесь на устройство, не ставьте на него предметы.

- Не используйте аксессуары, которые не входят в комплект поставки.
- Переносите устройство, удерживая его двумя руками.
- Кофеварку необходимо размещать на ровной, твёрдой, термостойкой поверхности.
- Не допускайте использование кофеварки без воды.
- Не наливайте в резервуары для воды и молока горячую жидкость. Используйте только очищенную воду и молоко комнатной температуры.
- Во время работы кофеварки:
  - — не перемещайте её;
  - — не отключайте питание;
  - — не отсоединяйте резервуар для воды и рожок.
- Не прикасайтесь к поверхности нагревательного элемента — она остаётся горячей после использования.
- Перед тем как отсоединять или устанавливать детали, а также перед очисткой, дайте кофеварке остыть.
- Не разбирайте устройство самостоятельно и не вносите изменений в его конструкцию. Ремонт должен производиться исключительно квалифицированным специалистом. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке устройства и травмам.
- Прекратите использование и обратитесь к квалифицированному специалисту, если устройство имеет видимые повреждения и не работает должным образом.

1.4 Правила хранения и транспортировки

- Храните устройство в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- Чтобы не повредить шнур питания, не наматывайте его на корпус. Всегда расправляйте шнур перед оставлением устройства на хранение.
- При транспортировке и хранении не подвергайте устройство механическому воздействию, которое может привести к повреждению устройства или нарушению целостности упаковки.
- Берегите упаковку устройства от попадания воды и других жидкостей.
- Рекомендуется использовать оригинальную упаковочную коробку.
- Не подвергайте устройство воздействию температур ниже 0 °C или выше 40 °C.

1.5 Правила утилизации



Такая маркировка означает, что эту кофеварку нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемого сброса отходов подойдите к вопросу утилизации ответственно и сдайте отслужившее устройство на переработку.

Этим вы поспособствуете экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства обратитесь в пункт раздельного сбора отходов. Так кофеварка будет отправлена на переработку, безопасную для окружающей среды.



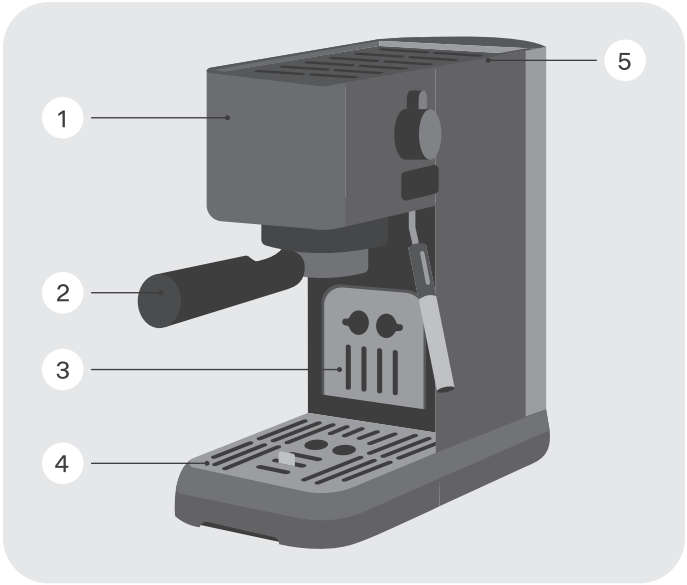
Материалы, помеченные этим знаком, можно переработать.

Описание устройства

02

2.1 Описание кофеварки

1. Панель управления
2. Рожок
3. Откидная подставка для маленькой чашки
4. Поддон для капель с решёткой
5. Подставка для подогрева чашек



6 Переключатель режимов

7 Резервуар для воды

8 Капучинатор

9 Фильтр для одной порции

10 Фильтр для двойной порции



2.2 Панель управления

Кнопка

— Включение/Выключение

— Эспрессо

— Двойной эспрессо

— Горячая вода

— Очистка

— Подача пара

Индикатор

— Предварительный нагрев

— Предупреждение

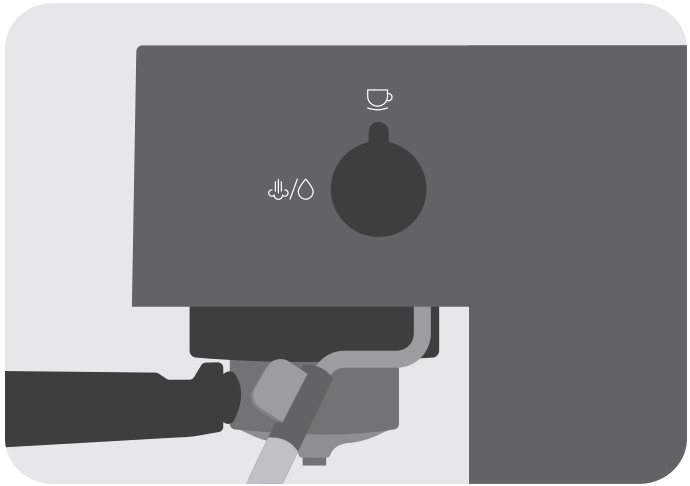


2.3 Переключатель режимов

Режим

— Режим приготовления напитков

— Режим подачи пара / горячей воды



Подготовка к использованию

03

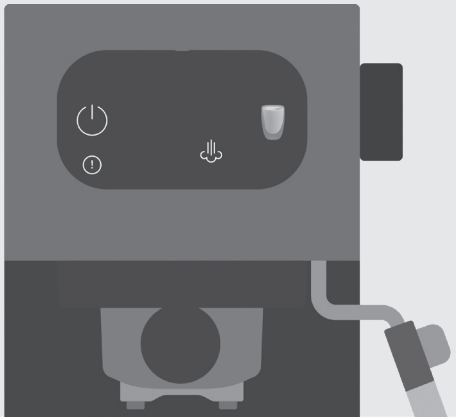
- Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.
- Не снимайте с устройства предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и наклейку с серийным номером.
- После транспортировки или хранения устройства при низких температурах необходимо подождать 3 часа при комнатной температуре перед включением кофеварки.
- Перед сборкой кофеварки убедитесь, что внешние и видимые внутренние части устройства сухие, не имеют повреждений, сколов и других дефектов.
- Размотайте шнур питания и установите кофеварку на твёрдой устойчивой поверхности.
- Перед первым использованием промойте тёплой водой с небольшим количеством мягкого моющего средства резервуар для воды, поддон для капель с решёткой, фильтры для молотого кофе и мерную ложку с темпером.
- Вставьте поддон до упора и установите сверху решётку. Решётка должна быть установлена так, чтобы на неё можно было поставить чашку для кофе.
- Когда кофеварка будет готова к использованию, подключите её к сети питания.

3.1 Перед первым использованием

Перед первым использованием запустите функцию заваривания без кофе:

1. Заполните резервуар для воды питьевой водой, не превышая максимальной отметки.
2. Подключите устройство к сети питания — ⏻ начнёт слабо светиться.
3. Нажмите ⏻ — прозвучит звуковой сигнал, загорятся ⏻ и 🌡.
4. Когда предварительный нагрев завершится, прозвучат два сигнала, перестанет мигать 🌡.
5. Установите чашку под дозатором кофе и нажмите 💧 — устройство запустит процесс очистки.
6. По завершении очистки прозвучит звуковой сигнал, затем загорятся все кнопки — кофеварка готова к работе.
7. Вылейте воду из чашки и поддона для капель и приступайте к приготовлению напитков.

Если при включении кофеварки загорелась ⏻, мигают ⓘ, ♨ и 🥛 и прозвучали 10 сигналов, значит, активен режим подачи пара / горячей воды. Чтобы вернуть кофеварку в режим приготовления напитков, установите переключатель режимов в положение ☕.



Дополнительные настройки

04

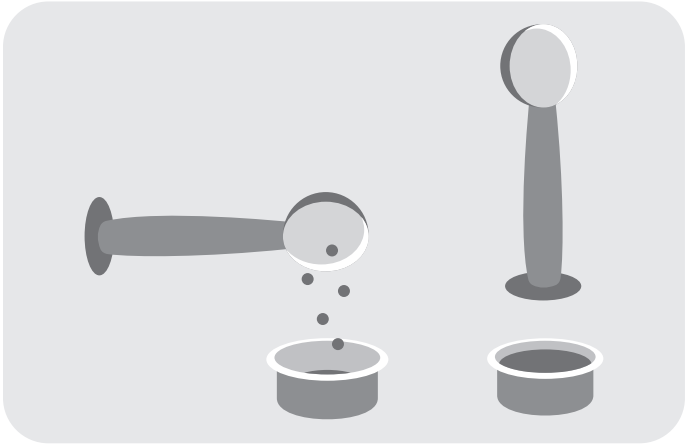
Кофеварка может запомнить оптимальный объём кофе.

4.1 Настройка объёма напитка

- **Чтобы настроить объём эспрессо (30–50 мл) или двойного эспрессо (60–100 мл):**

1 Подготовьте кофеварку к работе (см. раздел «Подготовка к использованию»).

2 Засыпьте молотый кофе в фильтр и утрамбуйте его темпером. Для настройки объёма эспрессо используйте фильтр для приготовления одной порции напитка, для настройки объёма двойного эспрессо — фильтр для приготовления двойной порции.



3 Поместите фильтр в рожок.

4 Вставьте рожок в кофеварку: установите ручку в положение ○, затем поверните её вправо до упора в положение ●.

5 Поставьте чашку под дозатором кофе.

6 Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд ☕ и ☕☕, пока количество напитка не достигнет желаемого уровня. При нажатии кнопки напитка раздастся один звуковой сигнал, по завершении настройки — два звуковых сигнала.

- **Настройки заданных напитков сохраняются в памяти устройства для будущего использования, пока они не будут сброшены или изменены снова.**

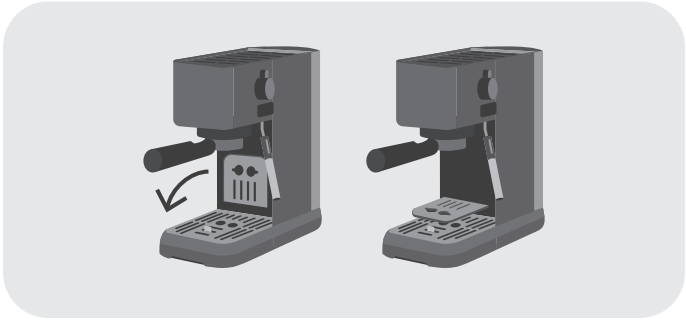
4.2 Сброс настроек

- **Для сброса настройки одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд ⏻ и кнопку напитка, объём которого хотите изменить. Если индикатор напитка мигнёт три раза, а затем выключится, настройка успешно сброшена.**

- Чтобы сбросить сразу все настройки до заводских параметров, одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд ☕ и ☕☕. Когда прозвучат два сигнала, замигают все кнопки, а затем устройство выключится — настройки сброшены.

4.3 Регулировка высоты для разных чашек

- Для маленьких чашек используйте откидную подставку. Аккуратно опустите подставку и поместите сверху маленькую чашку.
- Чтобы вернуть подставку в исходное положение, поднимите её — подставка зафиксируется на корпусе устройства с помощью магнита.



- Чашки среднего размера устанавливайте на поддоне для капель.
- Чтобы приготовить напиток в большую чашку, снимите поддон для капель и поставьте чашку под дозатор кофе. После завершения приготовления напитка верните поддон для капель на место.



Эксплуатация кофеварки

05

- Не прикасайтесь к горячей поверхности кофеварки.
- Не снимайте рожок во время приготовления напитков.
- Не отсоединяйте рожок сразу после окончания приготовления напитка, он может быть очень горячим. Подождите 10 секунд, чтобы он остыл.
- Чтобы отменить приготовление напитка, нажмите кнопку, которой запустили процесс приготовления.
- Не заваривайте использованный молотый кофе повторно — это снижает качество напитка.
- После приготовления напитка кофеварка автоматически перейдёт в режим ожидания.
- Для приготовления одновременно двух чашек кофе разместите чашки так, чтобы кофе поступал в каждую из них по отдельности.

5.1 Приготовление эспрессо

1. Подготовьте кофеварку к работе (см. раздел «Подготовка к использованию»).
2. Засыпьте молотый кофе в фильтр для приготовления одной порции напитка и утрамбуйте кофе темпером.
3. Поместите фильтр в рожок.
4. Вставьте рожок в кофеварку: установите ручку в положение ○, затем поверните её вправо до упора в положение ●.
5. Поставьте чашку под дозатором кофе.
6. Нажмите . Прозвучит звуковой сигнал, замигает кнопка выбранного напитка, кофеварка начнёт работу.
7. После завершения работы раздастся звуковой сигнал и кофеварка перейдёт в режим ожидания.

5.2 Приготовление двойного эспрессо

1. Подготовьте кофеварку к работе (см. раздел «Подготовка к использованию»).
2. Засыпьте молотый кофе в фильтр для приготовления двойной порции напитка и утрамбуйте кофе темпером.
3. Поместите фильтр в рожок.
4. Вставьте рожок в кофеварку: установите ручку в положение ○, затем поверните её вправо до упора в положение ●.
5. Поставьте чашку под дозатором кофе.
6. Нажмите . Прозвучит звуковой сигнал, замигает кнопка выбранного напитка, кофеварка начнёт работу.
7. После завершения работы раздастся звуковой сигнал и кофеварка перейдёт в режим ожидания.

5.3 Вспенивание вручную

1. Установите переключатель режимов в положение и нажмите .
2. Прозвучит сигнал, загорится . Кофеварка перейдёт к предварительному нагреву.
3. После завершения предварительного нагрева будет гореть и раздастся два звуковых сигнала.
4. Налейте необходимое количество молока в ёмкость для молока и под наклоном погрузите в неё капучинатор.
5. Установите переключатель режимов в положение . Начнётся подача пара для вспенивания молока и замигает до завершения вспенивания.
6. При вспенивании молока погружайте капучинатор на небольшую глубину, чтобы создать оптимальное вращение и получить густую пену.
7. Когда пена станет достаточно обильной, погрузите капучинатор глубже в молоко, чтобы подогреть его. Правильную температуру молока можно определить, потрогав дно ёмкости с молоком — если оно стало слишком горячим на ощупь, молоко достаточно нагрелось.
8. Установите переключатель режимов в положение .
9. Дождитесь полной остановки подачи пара и осторожно извлеките капучинатор из молока, чтобы предотвратить возможное разбрызгивание.

- Максимальная продолжительность подачи пара — 90 секунд.
- Чтобы избежать засора капучинатора, очищайте его после каждого использования (см. раздел «Техническое обслуживание и уход»).
- После завершения подачи пара капучинатор остаётся горячим — будьте осторожны.

5.4 Горячая вода

1. Поставьте чашку под капучинатор.
2. Нажмите . Раздастся звуковой сигнал.
3. Установите переключатель режимов в положение — начнётся подача горячей воды и замигает .
4. Установите переключатель режимов в положение , когда количество горячей воды достигнет желаемого уровня.

- Максимальная продолжительность подачи горячей воды — 90 секунд.
- При использовании режима подачи горячей воды сразу после подачи пара дайте кофеварке немного остыть. Для этого запустите очистку устройства перед переключением в режим подачи горячей воды.

Техническое обслуживание и уход

06

6.1 Общие рекомендации

- Перед очисткой отключите кофеварку от сети питания и дайте ей полностью остыть.
- Корпус кофеварки протирайте мягкой увлажнённой тканью.
- Не используйте для очистки устройства абразивные чистящие средства, средства для мытья стёкол или универсальные моющие средства.
- Не погружайте кофеварку и шнур питания в воду или под струю воды.
- Не мойте в посудомоечной машине детали кофеварки.
- Для поддержания работоспособности кофеварки проводите регулярное техническое обслуживание.

6.2 Очистка системы заваривания

1. Наполните водой до максимальной отметки резервуар для воды.
2. Включите кофеварку и дождитесь, когда она завершит предварительный нагрев.
3. Поставьте ёмкость на поддон для капель.

4 Нажмите — кофеварка запустит режим очистки. Через 16 секунд устройство издаст звуковой сигнал, завершит очистку и перейдёт в режим ожидания.

6.3 Очистка капучинатора

1 Промойте капучинатор, используя режим подачи горячей воды не менее 3 секунд.

2 Протрите наконечник капучинатора увлажнённой тканью, чтобы удалить остатки молока.

- Очищайте капучинатор после каждого использования.

6.4 Очистка деталей кофеварки

1 Отсоедините от кофеварки рожок, поддон для капель и резервуары для воды.

2 Очистите все детали проточной водой с использованием мягкого моющего средства.

- Резервуар для воды очищайте не реже одного раза в неделю. Поддон для капель и рожок с фильтрами — после каждого использования.

6.5 Удаление накипи

- Для эффективной работы кофеварки регулярно проводите удаление накипи. Когда возникнет необходимость провести декальцинацию, загорится оранжевым.

1 Влейте раствор для удаления накипи в резервуар для воды и наполните резервуар водой до максимального уровня.

2 Включите кофеварку и дождитесь, когда она завершит предварительный нагрев.

3 Установите на поддон для капель ёмкость для жидкости.

4 Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд. Прозвучат два звуковых сигнала, кофеварка запустит первый этап удаления накипи и замигает оранжевым. Во время очистки можно переключать режимы, чтобы очистить систему заваривания кофе и капучинатор.

5 Когда завершится первый этап, прозвучит сигнал, загорится белым. Очистите резервуар для воды и заполните его чистой водой до максимального уровня. Освободите ёмкость и снова поставьте её на поддон для капель.

6 Нажмите кнопку ещё раз — она загорится белым, кофеварка запустит второй этап удаления накипи.

7 После завершения очистки прозвучат два сигнала и кофеварка перейдёт в режим ожидания.

Устранение неисправностей

07

- К ремонтным работам допускаются только квалифицированные специалисты.
- Незначительные неисправности можно устранить по инструкции ниже.

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Кофеварка не работает	Кофеварка не подключена к сети питания	Подключите устройство к сети питания
	Кофеварка не включена	Нажмите ⏻
Кофе не наливается	В резервуаре для воды недостаточно воды	Заполните резервуар водой
	Резервуар для воды установлен неправильно	Убедитесь, что резервуар установлен правильно
	Предварительный нагрев устройства не завершён	Дождитесь окончания предварительного нагрева. Все кнопки будут непрерывно гореть
	Засорился фильтр для кофе	Очистите и промойте фильтр

Кофе не наливается, а постепенно капает	Слишком мелкий помол или кофе был сильно утрамбован	Используйте кофе крупного помола и трамбуйте его с меньшим усилием
	В кофеварке образовался известковый налёт	Очистите устройство от накипи
Кофе протекает из-под рожка кофеварки	Неправильно установлен рожок	Установите рожок правильно, повернув ручку вправо до фиксации
Кофе водянистый, слабый	Слишком крупный помол или кофе не был утрамбован	Используйте кофе мелкого помола и утрамбуйте кофе темпером
	Недостаточное количество молотого кофе	Увеличьте количество молотого кофе (одна чашка = одна мерная ложка)
Кофе слишком крепкий	Слишком большое количество молотого кофе	Уменьшите количество молотого кофе (одна чашка = одна мерная ложка) и утрамбуйте его темпером
	Слишком мелкий помол кофе	Используйте кофе более крупного помола
Плохое вспенивание	Используется несвежее молоко	Используйте свежее молоко
	Неподходящая жирность молока	Используйте молоко жирностью не менее 3,4%

	Засорился капучинатор	Промывайте капучинатор после каждого использования (см. раздел «Техническое обслуживание и уход»)

- Если проблема не приведена в перечне или не решается предложенным способом, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Гарантия

08

Официальная гарантия: 1 год.
Срок службы: 3 года.

Период официальной гарантии и срока службы устройства отсчитывается с даты продажи конечному покупателю.

8.1 Негарантийные случаи

Изготовитель гарантирует отсутствие производственных дефектов и дефектов материалов при использовании устройства и комплектующих в соответствии с этой инструкцией.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- повреждения, возникшие из-за неправильного использования, механического или другого внешнего воздействия, контакта с жидкостью или огнём;
- повреждения, возникшие из-за неквалифицированного вмешательства;
- естественный износ устройства и комплектующих.

Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или с нарушением требований, установленных этой инструкцией. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту.

Технические характеристики

09

Модель	TCM08EM
Тип товара	Кофеварка
Напряжение	220–240 В, 50 Гц
Мощность	1 450 Вт
Материал корпуса	Пластик
Защита от поражения электротоком	Класс I
Давление	15 бар
Ёмкость резервуара для воды	1,1 л
Тип индикации	Светодиодная
Панель управления	Сенсорная
Встроенный капучинатор	Есть
Тип капучинатора	Ручной
Откидная подставка для маленькой чашки	Есть

Настройка объёма порции	Есть
Подогрев кружки	Есть
Приготовление одновременно в 2 чашки	Есть
Длина электрошнура	0,9 м
Габаритные размеры	340 × 145 × 290 мм
Масса	3,35 кг

Комплектация

10

Наименование	Количество
Кофеварка	1 шт.
Фильтр для кофе	2 шт.
Мерная ложка с темпером	1 шт.
Рожок	1 шт.
Поддон для сбора капель	1 шт.
Решётка поддона	1 шт.
Резервуар для воды	1 шт.
Инструкция пользователя	1 шт.
Краткая инструкция пользователя	1 шт.

Изготовитель постоянно работает над усовершенствованием устройств. В связи с этим форма, комплектация и технические характеристики кофеварки могут быть изменены без предварительного уведомления.

Если у устройства есть какие-либо различия с этой инструкцией, преимущественную силу имеет продукт.

Продукция сертифицирована в соответствии с законодательством РФ. Информацию о подтверждении соответствия товара вы можете получить на сайте tuvio.ru.

Импортёр	ООО «Маркет.Трейд»
Адрес местонахождения	121099, Россия, г. Москва, Новинский б-р, д. 8
Адрес электронной почты	info@tuvio.ru
Изготовитель	Винд Мобилити Текнолоджи (Пекин) Лимитед
Адрес местонахождения	Китай, Пекин, Донченг дистрикт, Наньчжуган Хутонг 2, строение 1, 13 этаж, помещ. 11605
Страна производства	Китай
Дата изготовления	См. на устройстве
Версия	UM-01

EAC

Узнать больше
о бренде Tuvio
и связаться
с поддержкой